

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Sata Tool (Shanghai) Ltd.
Room 302 No. 177 Bibo Road
201203 Shanghai
Shanghai
China

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Schraubendreher, isoliert
Screwdriver, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or



oder/or



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"
regarding the ensurance of safety and health.*

Befristet zum / *valid until:* 2025-10-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

J. Richter

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 5011066-3940-0013 / 279318

File ref.:

Ausweis-Nr. 40034729

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-03-28

(letzte Änderung / *updated* 2021-02-18)

Blatt 1

Page

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011066-3940-0013 / 279318 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated

2021-02-18

Datum / Date

2012-03-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034729.

Schraubendreher, isoliert Screwdriver, insulated

Typ(en) / Type(s)

61321 2.5X75mm

61322 3X100mm

61323 4X100mm

61324 5.5X125mm

61325 6.5X150mm

61221 PH0x60mm

61222 PH1X80mm

61223 PH2X100mm

61224 PH3X150mm

Schraubendreher für Schlitzschrauben

screwdriver for slotted head screws

Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PH

screwdrivers for screws with cross recess PH

Farbe

Colour

rot/gelb

red/yellow

Firmenzeichen

Trademark

oder/or

PAK AfPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß

PAK-Dokument AfPS GS

2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH

The product is in accordance with the requirements of

PAH-document AfPS

GS 2019:01PAH

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40034729

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011066-3940-0013 / 279318 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-18

Datum / *Date*

2012-03-28

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.

This supplement is part of the Certificate No. 40034729.

Schraubendreher, isoliert *Screwdriver, insulated*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30016503

Zhejiang Yonghang Automobile
Components Co., Ltd.
No. 88 Chenggong Rd.
Economics Development Zone
314100 JIASHAN
Zhejiang
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011066-3940-0013 / 279318 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated

2021-02-18

Datum / Date

2012-03-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034729.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40034729 1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 170 Bibo Road, 201403 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref. 5011066-3940-001-279318 / TL6-001 letzte Änderung / updated 2021-02-18 Datum / Date 2012-03-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034729.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034729.

Schraubendreher, isoliert Screwdriver, insulated

10.00

Typ(en) / Type(s)

61321 2.5X75mm	Schraubendreher für Schlitzschrauben	1.00
61322 3X100mm	screwdriver for slotted head screws	1.00
61323 4X100mm		1.00
61324 5.5X125mm		1.00
61325 6.5X150mm		1.00
61221 PH0x60mm	Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PH	1.00
61222 PH1X80mm	screwdrivers for screws with cross recess PH	1.00
61223 PH2X100mm		1.00
61224 PH3X150mm		1.00

Farbe rot/gelb
Colour red/yellow

Firmenzeichen oder/or 
Trademark

PAK AfPS GS 2019:01PAK Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK
PAH AfPS GS 2019:01PAH The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH

Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units

19.00

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Sata Tool (Shanghai) Ltd.
Room 302 No. 177 Bibo Road
201203 Shanghai
Shanghai
China

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zange, isoliert
Pliers, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or



oder/or



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"
regarding the ensurance of safety and health.*

Befristet zum / *valid until:* 2025-05-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

M. Ackermann

Aktenzeichen: 5011066-3940-0011 / 265565

File ref.:

Ausweis-Nr. 40041593

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-01-30

(letzte Änderung / *updated* 2021-11-30)

Blatt 1

Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated

2021-11-30

Datum / Date

2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

Zange, isoliert Pliers, insulated

Typ(en) / Type(s)

70331	160 mm Kombizange/combination pliers
70332	180 mm Kombizange/combination pliers
70333	200 mm Kombizange/combination pliers
70132	200 mm Flachrundzange/snipe nose pliers
70232	160 mm Seitenschneider/ diagonal cutting nippers
70233	180 mm Seitenschneider/ diagonal cutting nippers
70141	160 mm Abisolierzange/wire stripping pliers
70145	250 mm Wasserpumpenzange/ multiple slip joint pliers
70111	Flachzange/flat nose pliers
70161	Rundzange/round nose pliers
70181	Flachrundzange, gebogen/snipe nose pliers, bent
70182	Flachrundzange, gebogen/snipe nose pliers,
70234	Kraftseitenschneider/heavy duty diagonal cutting nippers
70191	Kabelschere/cable cutter
70192	Kabelschere/cable cutter

Farbe
Colour

rot/gelb
red/yellow

Firmenzeichen
Trademark



PAK AfPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH

*The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40041593 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-11-30

Datum / *Date*

2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40041593

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-11-30

Datum / *Date*

2015-01-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.

This supplement is part of the Certificate No. 40041593.

Zange, isoliert
Pliers, insulated

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30022681

Zhangjiagang Zhongbao
Hardware and Tools Co., Ltd.
Xindong Rd.
215636 DAXIN TOWN, ZHANGJIAGANG CITY
Jiangsu
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011066-3940-0011 / 265565 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated

2021-11-30

Datum / Date

2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.